

Sommaire

[Apéritifs page 2](#)

[Vin et boissons page 3](#)

Nos Cartes page 4

[Hors d'œuvre page 4](#)

[Spécialités page 5](#)

[Fruits de Mer page 6](#)

[Viandes page 7](#)

Nos Menus page 8

[Menu midi et soir page 8](#)

[Menu Liberté et Amoureux page 9](#)

[Formule midi page 10](#)

[Menu enfant page 11](#)

[Cartes en chinois page 12](#)

華都酒家

La direction et l'ensemble du personnel

Nous vous souhaitons

La bienvenue et bon appétit

Restaurant « Nouveau Pavillon »

Spécialités chinoises, vietnamiennes et thaïlandaises

Nos apéritifs

Cocktail 75ml « Nouveau Pavillon »	3.50 €
Martini 25ml (rouge ou blanc)	3.50 €
Américano 25ml	3.50 €
Porto 25ml	3.50 €
Suze 25ml	3.50 €
Ricard 20ml	3.50 €
Kir 100ml (cassis ou mûre)	3.50 €
Whisky 25ml	4.60 €

- Prix nets -



Nos vins 酒水 (prix nets)

	37.5 cl	75 cl	Le verre 14 cl
Nos vins rouges			
❖ Côtes du Rhône A.O.C.	10.00 €	17.00 €	3.50 €
❖ Crozes Hermitage A.O.P.	17.00 €	23.00 €	
❖ Brouilly A.O.P.		23.00 €	
❖ Bordeaux A.O.C.	14.00 €	21.00 €	

Nos vins rosés

❖ Côtes de Provence A.O.P.	13.00 €	18.00 €	
❖ Tavel A.O.C.	12.00 €	19.50 €	
❖ Ventoux- A.O.P.			3.50 €

Nos vins blancs

❖ Mâcon-villages A.O.C.		17.00 €	
❖ Chablis A.O.C.	18.00 €	25.00 €	
❖ Chardonnay- vin de France			4.50 €

Vin de Table de France en pichet

❖ ¼ rouge (C. du Rhône), rosé(Ventoux) ou blanc(Chardonnay) (25 cl)	5.00 €
❖ ½ rouge (C. du Rhône), rosé(Ventoux) ou blanc(Chardonnay) (50 cl)	9.00 €

Champagne Produit de France (la bouteille 75cl) 45 €

Nos boissons

❖ Eaux minérales 50 cl (Evian, Badoit)	4.00 €
❖ Evian ou Badoit en 1 litre	6.00 €
❖ Perrier ou Coca 33 cl, Orangina 25 cl, Limonade ou Ice Tea 33 cl	3.00 €
❖ Jus de fruits 20 cl (orange, ananas, abricot)	3.50 €
❖ Lait de coco ou lait de soja 33cl.....	3.00 €
❖ Bière Heineken 25 cl	4.50 €
❖ Bière chinoise 33 cl ou thaïlandaise 33 cl	4.50 €
❖ Café	2.20 €
❖ Thé chinois (Jasmin ou Oolong)	3.00 €

Hors d'œuvres

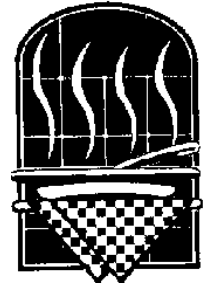
SD	Super Duo (3 nems + 3 samoussas)	5.50 €
ST	Super trio (3 nems +3 samoussas +3 rouleaux de crevettes)	8.50 €
SQ	Super Quatro (2 nems + 2 samoussas + 2 rouleaux de crevettes + 2 beignets de crevettes) ...	9.50 €
V12	Bo Boun (vermicelles nem & bœuf)	12.90 €
11	Samoussas (5 feuilletés de bœuf au curry)	5.00 €
12N	Rouleaux thaïlandais au poulet (3 p)	5.00 €
13	Pâtés impériaux vietnamiens (4 nems au poulet)	5.00 €
13B	Rouleau de printemps vietnamien froid aux crevettes (2 p)	5.00 €
13C	Nems aux crevettes (5p)	6.50 €
301	Salade thaïlandaise au poulet (piquante).....	5.50 €
302	Salade thaïlandaise au bœuf (piquante)	5.50 €
303	Salade thaïlandaise aux fruits de mer (piquante)	6.90 €
16	Salade chinoise aux crevettes	5.00 €
17	Salade chinoise au crabe	5.00 €
17B	Salade impériale (crabe, crevettes, jambon, poulet et asperges) ...	9.50 €
18	Omelette Fou-Yuong (aux légumes)	5.00 €
19	Omelette au jambon	5.00 €

Potages

01	Potage de poisson au gingembre et coriandre.....	5.00 €
02	Potage thaïlandais aux crevettes (piquant).....	5.50 €
03	Potage aux légumes et aux œufs	5.00 €
04	Potage de crabe aux asperges	5.50 €
05	Potage pékinois (piquant).....	5.00 €
06	Potage de poulet aux vermicelles chinois	5.00 €
07	Potage aux raviolis chinois	8.50 €
09	Potage de nouilles au canard laqué	8.50 €
10	Potage de pâtes de riz aux crevettes	8.50 €

Nos spécialités à la vapeur

A	Boulettes de crevettes (4 p)	4.90 €
B	Bouchées de porc (4 p)	4.90 €
C	Raviolis de St-Jacques (4 p)	4.90 €
V	Assortiment de vapeur (A+B+C)	8.00 €
E	Crêpes vietnamiennes au porc (4 p).....	9.00 €



Nos spécialités sur plaque chauffante

203	Gambas saisies au poivre et au sel (gros calibre)	14.50 €
205	Gambas impériales (gros calibre)	14.50 €
206	Cuisses de grenouilles sautées au gingembre	12.50 €
207	Cuisses de grenouilles du chef	12.50 €
307	Poisson sauté à la sauce basilic	11.50 €
308	Bœuf façon thaï	11.50 €
212	Coquilles St- Jacques à la sauce piquante	14.50 €
217	Brochettes de poulet aux 5 parfums	11.50 €
318	Brochettes de bœuf à la sauce piquante	11.50 €
319	Brochettes de poisson à la sauce piquante	11.50 €
220	Brochettes de crevettes au sathé	12.50 €
221	Brochettes de fruits de mer au sathé	12.50 €

Nos Marmites

213	Canard au chou chinois et aux champignons	12.50 €
214	Coquilles st- Jacques au sathé (piquant)	14.50 €
215	Marmite aux 3 trésors (viandes variées)	12.50 €
222	Marmite du pêcheur	12.50 €

Les autres spécialités

202	Gambas grillées et flambées au saké (gros calibre)	15.00 €
313	Calamars à la sauce basilic	11.50 €
223	Fondue chinoise pour 2 personnes (formule A)	45.00 €
	(crevettes, bœuf, poulet, choux chinois, soja, vermicelles, œuf)	
224	Fondue chinoise pour 2 personnes (formule B)	55.00 €
	(crevettes, bœuf, poulet, calamars, poisson, choux chinois, soja, vermicelles, œuf, champignons noirs)	

Les fruits de mer

22	Beignets de crevettes	11.50 €
23	Crevettes à la pékinoise (piquant)	11.50 €
24	Crevettes grillées saisies au poivre et au sel	11.50 €
25	Crevettes sautées à l'ananas et aux lychees	11.50 €
26	Crevettes grillées et flambées au saké	12.00 €
28	Crevettes au curry	11.50 €
30	Crevettes aux champignons noirs et aux pousses de bambou	11.50 €
31	Filet de colin au citron	9.00 €
31A	Filet de colin au curry	9.00 €
32	Filet de colin sauté à la sauce aigre-douce.....	9.00 €
33	Filet de colin sauté aux légumes	9.00 €
35	Calamars au curry	10.00 €
35B	Calamars en beignets	10.00 €
35P	Calamars à la pékinoise (piquant).....	10.00 €
35S	Calamars sautés à la sauce sathé (peu piquant)	10.00 €
37	Coquilles St Jacques en beignets	14.00 €
38B	Coquilles St Jacques aux champignons noirs et au bambou	14.50 €
MC	Moules sautées au curry	10.00 €
MS	Moules sautées à la sauce sathé (peu piquant)	10.00 €

Légumes - accompagnements

84	Shop-suey sautés nature (légumes variés)	5.50 €
85	Champignons noirs et pousses de bambou sautés nature.....	5.50 €
86	Germes de soja sautés nature.....	4.50 €
R	Riz nature	3.30 €
87	Riz cantonnais	4.50 €
88	Riz cantonnais royal (crevettes)	5.00 €
88A	Riz thaïlandais au curry	5.50 €
89	Nouilles sautées au poulet	(P. assiette) 7.00 €.....(G. assiette) 10.50 €
90	Nouilles sautées au bœuf	(P. assiette) 7.00 €.....(G. assiette) 10.50 €
91	Nouilles sautées au Chap-Kam (crevettes, bœuf, poulet)....	(P.A.) 8.50 €....(G.A.) 11.50 €
92	Nouilles sautées aux crevettes.....	(P. assiette) 8.50 €.....(G. assiette) 11.50 €
93	Nouilles sautées nature	6.00 €
94	Tofu aux légumes	6.50 €
95	Chou chinois sauté aux champignons	6.50 €

- Prix nets -



Poulet au citron 9 €



Poulet aigre-doux 9 €



Poulet aux amandes 9 €



Canard laqué 11€



Canard au curry 11€



Canard sauce piquante 11€



Porc aigre-doux 9 €



Crêpes au porc 9 €



Nems & Bo Bun 12.90€

Le bœuf (d'origine française)



Bœuf au gingembre 10 €



Bœuf sauce curry 10 €



Bœuf champignons + bambou 10 €

Menu midi et soir

Plat + entrée ou dessert à 15.90€

Entrée + plat + dessert à 18.90€

Entrée au choix :

- ❖ Potage de poulet aux vermicelles
- ❖ 4 Samoussas (feuilletés de bœuf)
- ❖ 4 nems au poulet
- ❖ Salade chinoise au poulet

Plat chaud au choix :

- ❖ Porc à la pékinoise (piquant)
- ❖ Poulet à la citronnelle
- ❖ Bœuf au curry (+2€)
- ❖ Assortiment de vapeurs :
 - 2 boulettes aux crevettes
 - 2 boulettes au porc
 - 2 raviolis de St Jacques

Garniture au choix :

- ❖ Riz nature ou cantonnais
- ❖ Légumes sautés (+1€)

Dessert au choix :

- ❖ Glace : 2 boules de vanille
- ❖ Feuilletée à la noix de coco
- ❖ Lychees

Menu midi et soir à 21.50€

Un cocktail maison
et un thé jasmin offerts

Entrée au choix :

- ❖ Potage de crabe aux asperges
- ❖ 3 nems + 3 samoussas
- ❖ Salade chinoise aux crevettes

Plat chaud au choix :

- ❖ Bœuf sauté au chou chinois
- ❖ Canard au curry (+ 2 €)
- ❖ Poisson aigre-doux
- ❖ Cuisses de grenouilles au poivre (+2€)
- ❖ Brochettes de poulet sauce sathé

Garniture à volonté :

- ❖ Riz cantonnais
- ❖ Riz nature parfumé
- ❖ Légumes sautés (+1€)

Dessert au choix :

- ❖ Beignets de pomme, d'ananas ou de banane
- ❖ Délice de coco à la vapeur
- ❖ Lychees ou Nougats chinois.

Menu liberté à 24€ (valable midi et soir)



1. Entrée au choix :

- ❖ 4 Rouleaux de crevettes
- ❖ 3 nems + 3 samoussas
- ❖ Salade chinoise au crabe et crevettes

2. Plat chaud au choix sur carte :

- ❖ Page 4 : Fruits de mer
- ❖ Page 3 : Viandes

3. Garniture à volonté :

- ❖ Riz cantonnais
- ❖ Riz nature parfumé
- ❖ Légumes sautées nature
- ❖ Nouilles sautées nature

4. Dessert au choix :

- ❖ Beignets de pomme, d'ananas ou de banane
- ❖ Lychees ou Nougats chinois.
- ❖ Délice de coco à la vapeur
Tout changement dessert + 2€

5. Boisson au choix :

- ❖ Jus de fruits, Orangina : 25 cl
- ❖ Coca, Perrier, bière chinoise : 33 cl
- ❖ Eau minérale 50 cl : Evian, Badoit
- ❖ 1/4 vin rosé ou rouge
- ❖ Thé chinois

Menu amoureux à 49€ (pour 2 personnes) (valable midi et soir)



1. Cocktail « maison » offert

2. Super Quatro à partager

(nems, samoussas, rouleaux de crevettes et beignets de crevettes)

3. Raviolis de crevettes à la vapeur

(4 Dim Sum à partager)

4. Plat chaud au choix par personne :

- ❖ Canard aux champignons (+2€)
- ❖ Crevettes à la pékinoise (+2€)
- ❖ Bœuf sauté au gingembre
- ❖ Poulet aigre-doux

Accompagné du riz cantonnais

5. Dessert au choix :

- ❖ Beignets de pomme, d'ananas, ou de banane
- ❖ Chocolat liégeois
Tout changement dessert + 2€

6. Boisson au choix (à partager) :

- ❖ 1/4 Rosé ou Rouge
- ❖ 2 thé chinois
- ❖ 1/2 eau minérale.

Formule de liberté

(Pour midi de la semaine sauf jours fériés)

2 plats au choix : 8.90 €

3 plats au choix : 10.90€

4 plats au choix : 13.90 €

5 plats au choix : 15 €

- ❖ 3 Rouleaux thaï au poulet
- ❖ 4 Nems au poulet
- ❖ 4 Raviolis frits
- ❖ 4 Samoussas au bœuf
- ❖ Salade chinoise au poulet
- ❖ 3 Raviolis de crevette
- ❖ 3 Raviolis de porc
- ❖ 3 Raviolis de Saint-Jacques
- ❖ Riz nature ou riz cantonnais
- ❖ Potage de poulet aux vermicelles
- ❖ Potage pékinois piquant
- ❖ Légumes variés sautés au wok
- ❖ Nouilles chinoises sautées

Dessert au choix (+2€) :

- ❖ Lychees
- ❖ Nougats chinois
- ❖ Gingembre confit
- ❖ Kumquat confit

Boisson au choix (+2€) :

- ❖ Verre de vin rosé ou rouge
- ❖ Verre de coca ou Perrier
- ❖ Thé au jasmin

Menu fraîcheur

(Midi et soir de la semaine sauf jours fériés)

Plat+boisson ou dessert à 12.90

Plat + boisson + dessert à 14.90€

Plat au choix :

- ❖ Grande assiette de nouilles au poulet
- ❖ Grande assiette de nouilles au bœuf
- ❖ Grande assiette de nouilles aux crevettes (+2€)
- ❖ Boun aux nems (nems, vermicelles, salade, carotte, oignon, soja, menthe)
- ❖ Boun au bœuf (bœuf, vermicelles, salade, carotte, oignon, soja, menthe)
- ❖ Grande salade impériale (crevettes, crabe, poulet, jambon, asperge, salade, soja, carotte...)

Boisson au choix :

- ❖ Verre de vin rosé ou rouge
- ❖ Verre de coca ou Perrier
- ❖ Thé au jasmin.

Dessert au choix :

- ❖ Glace : 2 boules de vanille
- ❖ Feuilleté de coco
- ❖ Lychees

Tout changement dessert + 2€

Menu junior à 8.50 €

(- 12 ans)

Plat au choix :

- Nems (4 pièces)
- Omelette au jambon
- Beignets de poulet (+1€)

Servi avec du riz cantonnais ou riz nature

Dessert au choix :

- Coupe de lychees
- Boule de glace à la vanille avec biscuit chinois

Boisson au choix :

- Coca
- Jus de fruit (orange, abricot, ananas)
- Sirop (menthe, fraise, grenadine)

1. 华都汤 5.00 €	2. 泰国酸辣虾汤 5.50€	3. 蛋花汤 5.00 €
4. 芦笛蟹肉汤 5.50 €	5. 酸辣汤 5.00 €	6. 鸡肉粉丝汤 5.00 €
7. 云吞汤 8.50 €	8. 金边河粉 8.50 €	9. 烧鸭面汤 8.50 €
11. 咖喱牛肉角 5.00 €	12. 虾仁春卷 6.50 €	13. 越式春卷 5.00 €
12N. 泰式鸡肉卷 5.00 €	13A 越式鸡肉冷春 5.00 €	13B 鲜虾鸡肉冷春 5.00 €
14. 素式沙拉 4.50 €	15. 鸡丝沙拉 5.00 €	16. 虾仁沙拉 5.00 €
17. 蟹肉沙拉 5.00 €	17B 海鲜冷拼盘 9.50 €	A. 虾饺 4.90 €
B. 烧卖 4.90 €	C. 干贝饺 4.90 €	D. 鸡菜饺 4.90 €
E. 越式蒸肉粉 9.00 €	SD. 两炸 5.50 €	ST. 三炸 8.50 €
18. 芙蓉蛋 5.00 €	19. 火腿蛋 5.00 €	20. 虾仁蛋 5.50 €
21. 蟹肉蛋 5.50 €	SQ. 四炸 9.50 €	
22. 炸虾 11.50 €	23. 干烧虾 11.50 €	24. 椒盐虾 11.50 €
25. 酸甜虾 11.50 €	26. 玫瑰露烧虾 12.00 €	27. 姜葱虾 11.50 €
28. 咖喱虾 11.50 €	29. 沙茶虾 11.50 €	30. 双冬虾 11.50 €
31. 柠檬鱼 9.00 €	32. 酸甜鱼 9.00 €	31B. 炸鱼片 9.00 €
31A 咖喱鱼 9.00 €	33. 什碎鱼 9.00 €	34. 干烧鱼 9.00 €
35. 咖喱鱿鱼 10 €	35B. 炸鱿鱼 10 €	35S 沙茶鱿鱼 10 €
37 炸干贝 14.00 €	38B 双冬干贝 14.50 €	38 木耳炒干贝 14.50 €
39 柠檬鸡 9.00 €	40 炸鸡 9.00 €	41 姜葱鸡 9.00 €
42 菠萝鸡 9.00 €	43 杏仁鸡 9.00 €	
45 干烧鸡 9.00 €	46 咖喱鸡 9.00 €	47 油淋鸡 9.00 €
48 洋葱鸡 9.00 €	49 沙茶鸡 9.00 €	50 冬菇鸡 9.00 €

51 木耳鸡 9.00 €	52 香茅鸡 9.00 €	53 双冬鸡 9.00 €
54 豆芽鸡 9.00 €	55 什碎鸡 9.00 €	60B 双冬鸭 11.00 €
56 烧鸭 11.00 €	58c 咖喱鸭 11.00 €	58P 干烧鸭 11.00 €
58s 沙茶鸭 11.00 €	59 菠萝鸭 11.00 €	60 木耳鸭 11.00 €
61 越式扣猪肉 9.00 €	62 咕嚕肉 9.00 €	63 沙茶猪肉 9.00 €
64 咖喱猪肉 9.00 €	65 白菜冬菇猪条 9.00 €	66 粉丝猪条 9.00 €
67 木耳猪 9.00 €	68 冬菇猪 9.00 €	69 双冬猪 9.00 €
70 洋葱猪 9.00 €	71 干烧猪肉 9.00 €	72 什碎猪肉 9.00 €
73 蚝油牛 10.00 €	74 沙茶牛 10.00 €	75 咖喱牛 10.00 €
76 青椒牛 10.00 €	77 白菜炒牛肉 10.00 €	78 辣椒牛肉 10.00 €
79 冬菇木耳牛 10.00 €	80 双冬牛肉 10.00 €	81 洋葱牛 10.00 €
82 姜葱牛 10.00 €	83 什碎牛 10.00 €	84 素菜什碎 5.50 €
85 清炒双冬 5.50 €	86 清炒豆芽 4.50 € 88A 咖喱炒饭 5.50 €	
87 广东炒饭 4.50 €	88 虾仁炒饭 5.00 €	89 鸡肉炒面 7.00 €
91 什锦炒面 8.50 €	92 虾仁炒面 8.50 €	90 牛肉炒面 7.00 €
93 清炒面 6.00 €	94 什碎豆腐 6.50 €	95 清炒白菜冬菇 6.50 €
201. 海鲜铁板 12.50 €	202 玫瑰露烧大虾 15.00 €	203. 椒盐大虾 14.50 €
204. 橙鸭 11.00 €	205 铁板干烧大虾 14.50 €	206 姜葱铁板田鸡 12.50 €
207 干烧铁板田鸡 12.50 €	208 椒盐铁板田鸡 12.50 €	212 铁板干烧干贝 14.50 €
213 沙锅白菜鸭 12.50 €	214 沙锅沙茶干贝 14.50 €	215 沙锅什锦肉 12.50 €
	217 铁板沙茶串烧鸡 11.50 €	218 铁板沙茶串烧牛 11.50 €
219 铁板沙茶串烧鱼 11.50 €	220 铁板沙茶串烧虾 12.50 €	221 铁板沙茶海鲜 12.50 €

222.海鲜沙锅 12.50 €	223 火锅 45 €	224 大火锅 55 €
301 泰式鸡沙拉 5.50 €	302 泰式牛沙拉 5.50 €	303 泰式海鲜沙拉 6.90 €
304 铁板大虾 14.50 €	305 铁板田鸡 12.50 €	
307 铁板鱼 11.50 €	308 铁板牛 11.50 €	
310 铁板海鲜 12.50 €	311 铁板干贝 14.50 €	312 铁板虾 12.50 €
313 铁板鱿鱼 11.50 €		
		318.串烧牛 11.50 €
319.串烧鱼 11.50 €	320.串烧虾 12.50 €	321 铁板鸭 12.50 €